



Avvallamenti in schiusa

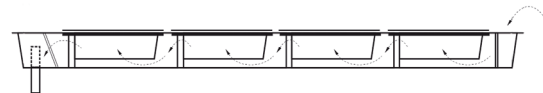
I FRP- mangiatoia per per l'incubazione delle uova e per l'inizio dell'alimentazione dei salmonidi e degli avannotti, compresi vassoi con setaccio in acciaio inox (capacità 6.000 fino a 10.000 uova per vassoio per specie), tubo di traboccamento, setaccio verticale per l'incubazione e setaccio inclinato per l'inizio dell'alimentazione.

Hatching troughs

FRP-troughs for egg incubation and fry start feeding of salmonids including trays with st. steel sieves (capacity 6.000 up to 10.000 eggs per tray acc. to species), overflow pipe, vertical sieve for incubation and sloping sieve for start feeding.

Keltető vályúk

A lazacfélék - beleértve a tálcákat - rozsdamentes acélsziták (tálcánként kapacitás 6 000-10 000 tojás fajonként), túlfolyó cső, függőleges szita az inkubációhoz és lejtős szita az adagolás megkezdéséhez.



A	B	Vassoio / Trays / Tálcak	➔➔➔ (mm)
C001070	C001190	2	1480 × 605 × 180
C001080	C001195	3	1940 × 605 × 180
C001100	C001200	4	2330 × 590 × 180
C001101	C001201	7	4000 × 590 × 180
C001300	Vassoio solo / Single tray / Egyetlen tálca		585 × 500 × 180
C001310	Setaccio inclinato / Sloped sieve / Lejtős szita		
C001315	Setaccio verticale / Vertical sieve / Függőleges szita		

A : mangiatoia completa / complete trough / komplett vályú

B : mangiatoia solo / single trough / egyetlen vályú

☞ Mangiatoia doppio stadio pagina 13
double stage troughs page 13
kettős színpad vályúk oldalon 13



Schiuditore familiare

Il principio alla base di questo prodotto è più o meno lo stesso delle vasche di schiusa e delle scatole. Compreso un cilindro in PE, un vassoio perforato in alluminio (capacità 1,5 litri di uova) e un setaccio inferiore in alluminio.

Family Hatcher

The principle of this product is more or less the same as for the hatching troughs and boxes. Including one cylinder made of PE, one aluminium perforated tray (capacity 1,5 liter of eggs) and one aluminum bottom sieve.

Családi keltető

Ennek a terméknek az elve többé-kevésbé ugyanaz, mint a keltetőedényeknél és -dobozoknál. Tartalmaz egy PE-ből készült hengert, egy perforált alumínium tálcát (1,5 liter tojás kapacitással) és egy alumínium alsó szitát.

📖	DESCR. / KJL.	Ø × ↑ (mm int.)
C001000	Mini éclosoir / Family Hatcher / Mini-eclosionador	350 × 250



Incubatrice NOVA

Mangiatoia realizzati su misura con alimentazione d'acqua laterale e vaschette estraibili. Ogni vassoio ha la propria riserva d'acqua. Capacità da 10.000 a 12.000 uova/vassoio. Materiale polipropilene e setaccio inferiore in acciaio inox.

NOVA incubator

Custom-design hatching troughs with lateral water supply and removable trays. Each tray has its own water supply. Capacity 10.000 to 12.000 eggs/tray. Material polypropylene and stainless steel bottom sieve.

Inkubátor NOVA

Egyedi tervezésű keltetővályúk oldalsó vízellátással és kivethető tálcákkal. Mindegyik tálcának saját vízellátása van. Kapacitás 10.000-12.000 tojás/tálca. Anyaga polipropilén és rozsdamentes acél alsó szita.



📖	DESCR. / KJL.	➔➔➔ (mm)
C002794	NOVA-4	2000 × 750 × 250
C002795	NOVA-5	3000 × 750 × 250

Incubatori verticali

L'acqua nuova entra nella parte superiore nella parte posteriore del cassetto, sale nel cestello attraverso le uova e trabocca nella parte anteriore in una grondaia che conduce alla parte posteriore del cassetto inferiore. La rete consente il passaggio dei gusci ma trattiene gli avannotti. Ogni cassetto può essere aperto per controllare, senza disturbare gli altri. Materiali: cestini in plastica e struttura in alluminio. Portata d'acqua 5 ... 15 L/min. Capacità circa 10.000 uova per cesto.

Vertical incubators

Fresh water enters the rear of a water tray, at the top tray, upwells through the egg tray and flows over the front wall inside the water tray into a channel which feeds the next lower water tray unit. Proper screen mesh size allows eggshells to pass through while retaining alevin or fry. Each tray can be drawn out and controlled easily without disturbing the other ones. Materials: plastic trays and aluminium frame. Water flow rate 5 ... 15 L/min. Capacity approximately 10.000 eggs per tray.

Függőleges inkubátorok

Az új víz belép a fiók tetejére, a tojásokon keresztül felemelkedik a kosárban, és elöl túlfolyik egy ereszcatornában, amely az alsó fiók hátsó részéhez vezet. A háló lehetővé teszi a héjak átjutását, de megtartja az ivadékokat. Mindegyik fiók kinyitható a vezérléshez anélkül, hogy a többieket zavarná. Anyagok: műanyag kosarak és alumínium keret. Vízhözam 5 ... 15 L/perc. Kapacitás körülbelül 10 000 tojás kosáronként.

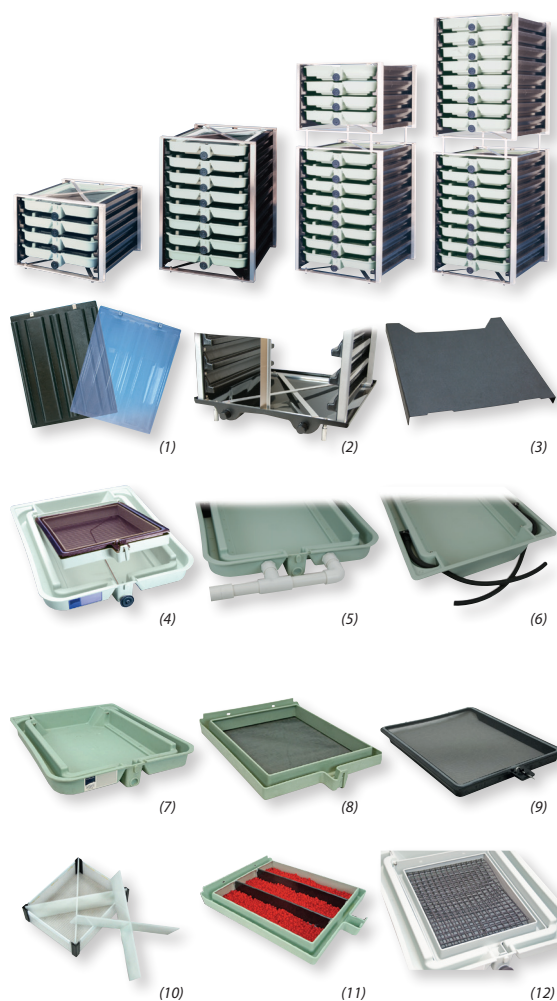
A	B	C	Vassoi / Trays Tálcák	→↗↖ (mm)
C001900	C001901	C001902	4	603 × 635 × 438
C002000	C002001	C002002	8	603 × 635 × 825
C002050	C002051	C002052	12	603 × 635 × 1366
C002100	C002101	C002102	16	603 × 635 × 1753
Accessori / Accessories / Kiegészítők				
C002710	C002711	C002762	Cassetto completo / Complete tray / Komplett fiók	(4)
C002713	C002714	C002765	Vassoio / Egg tray / Tálca	(8)
C002715	C002716	C002767	Setaccio / Egg tray lid / Szita	(9)
DESCR. / Kijelölés				
C002300	Pannello isolante nero, 4-vassoi / Black isolation panel, 4-trays Fekete szigetelőpanel, 4-tálcás			(1)
C002400	Pannello isolante trasparente, 8-vassoi / Clear isolation panel, 8-trays / Átlátszó szigetelőpanel, 8-tálcás			
C002500	Pannello isolante nero, 8-vassoi / Black isolation panel, 8-trays Fekete szigetelőpanel, 8-tálcás			
C002600	Raccogligocce inferiore / Drip pan / Alsó cseppgyűjtő			(2)
C002650	Coperchio / Lid / Fedő			(3)
C002700	Kit scarico anteriore / Front discharge control kit / Elülső ürítőkészlet			(5)
C002701	Kit scarico posteriore / Rear discharge control kit / Hátsó ürítőkészlet			(6)
C002712	Vaschetta per l'acqua / Water tray / Vízálca			(7)
C002720	Cesto di isolamento / Isolation basket / Elszigetelő kosár			(10)
C002730	Segregatore / Segregator / Szegregátor			(11)
C002740	Substrato a 2-strati / Two-layer substrate / Kétrétegű hordozó			(12)
C002741	Substrato a 3-strati / Three-layer substrate / Háromrétegű hordozó			
C002750	Cornice, 4-vassoi / Frame, 4-trays / Keret, 4-tálcás			-
C002751	Cornice, 8-vassoi / Frame, 8-trays / Keret, 8-tálcás			-

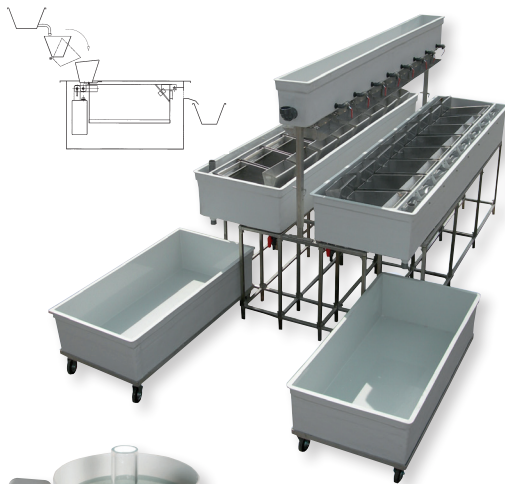
A: salmone / salmon / lazac (■ 2,1 × 2,1 mm)

B: trota / trout / pisztráng (■ 1,8 × 1,4 mm)

C: altre specie / other species / más fajok (■ 1,3 × 1,3 mm)

D	Vassoi / Trays / Tálcák	→↗↖ (mm)
C001920	5	580 × 640 × 510
C002010	8	580 × 640 × 840
C002020	10	580 × 640 × 1000
C002110	16	580 × 640 × 1750
C002120	20	580 × 640 × 2100





Incubatrice OSETR per Storione


Sistema completo basato su vassoi autobilanciati. Realizzato in acciaio inossidabile e FRP. Include 16 vassoi. Capacità 40 kg di uova. Flusso d'acqua 80 L/min.

OSETR incubation system for sturgeon

Complete system based on self-balancing trays. Made of stainless steel and FRP. Includes 16 trays. Capacity 40 kg eggs. Water flow 80 L/min.

OSETR inkubációs rendszer tokhalak számára

Teljes rendszer önkiegyensúlyozó tálcaikon. Rozsdamentes acélból és FRP-ből készül. 16 tálcat tartalmaz. Kapacitás 40 kg tojás. Vízáram 80 L/perc.

	DESCR. / KJ.	→↗↑ (mm)
C002800	OSETR [16x]	3500 × 1600 × 1500



Barattoli per la schiusa McDonald


Sistema di schiusa in materiale plastico, schermo superiore incluso. Flusso d'acqua consigliato : circa 4 L/min. Batterie disponibili con telaio alluminio, FRP o PP.

McDonald hatching jars

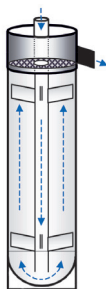
Hatching system made of plastic material, including top screen. Recommended water flow : approx. 4 L/min. Batteries available with aluminium, FRP or PP frame.

McDonald keltetőedények

IMűanyagból készült keltetőrendszer, beleértve a felső képernyőt is. Ajánlott vízáram: kb. 4 L/perc. Az elemek alumínium, üvegszál erősítésű poliészter vagy polipropilén kerettel kaphatók.

	DESCR. / KJ.	Vol. (L)	Ø × ↑ (mm)
Barattoli / Jar / Befőttes üveg			
C003200	MC-I	8	160 × 460
Batterie / Batteries / Elem			
C003400	Batteria MC-I [4x] / Battery MC-I [4x] / Elem MC-I [4x]		
C003450	Batteria MC-I [6x] / Battery MC-I [6x] / Elem MC-I [6x]		
C003500	Batteria MC-I [8x] / Battery MC-I [8x] / Elem MC-I [8x]		
C003540	Batteria MC-I [10x] / Battery MC-I [10x] / Elem MC-I [10x]		
C003550	Batteria MC-I [12x] / Battery MC-I [12x] / Elem MC-I [12x]		
C003560	Batteria MC-I [14x] / Battery MC-I [14x] / Elem MC-I [14x]		
C003600	Batteria MC-I [16x] / Battery MC-I [16x] / Elem MC-I [16x]		
C003610	Batteria MC-I [18x] / Battery MC-I [18x] / Elem MC-I [18x]		
C003680	Batteria MC-I [32x] / Battery MC-I [32x] / Elem MC-I [32x]		

① *progettazione personalizzata su richiesta / custom-design on request / egyedi tervezés kérésre*



Barattoli da schiusa Zug

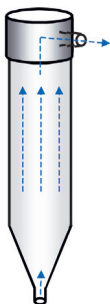
Incubatrici di vetro soffiate a bocca. Batterie disponibili con telaio in acciaio inox.


Zug hatching jars

Mouth-blown glass incubators. Batteries available with stainless steel frame.

Zug keltető üvegek

Szájjal fújt üveg inkubátorok. Az elemek rozsdamentes acél kerettel kaphatók.



	DESCR. / KJ.	Vol. (L)	Ø × ↑ (mm)
Barattoli / Jar / Befőttes üveg			
C003700	MC-III <i>nudo / single / meztelen</i>	8	160 × 450
C003710	MC-III <i>Uscita FRP / FRP outlet / FRP kimenet</i>		225 × 745
Batterie / Batteries / Elem			
C003750	Batteria MC-III [3x] / Battery MC-III [3x] / Elem MC-III [3x]		
C003752	Batteria MC-III [4x] / Battery MC-III [4x] / Elem MC-III [4x]		
C003755	Batteria MC-III [6x] / Battery MC-III [6x] / Elem MC-III [6x]		
C003758	Batteria MC-III [8x] / Battery MC-III [8x] / Elem MC-III [8x]		
C003760	Batteria MC-III [9x] / Battery MC-III [9x] / Elem MC-III [9x]		
C003762	Batteria MC-III [10x] / Battery MC-III [10x] / Elem MC-III [10x]		
C003770	Batteria MC-III [12x] / Battery MC-III [12x] / Elem MC-III [12x]		
C003775	Batteria MC-III [15x] / Battery MC-III [15x] / Elem MC-III [15x]		
C003776	Batteria MC-III [16x] / Battery MC-III [16x] / Elem MC-III [16x]		

① *progettazione personalizzata su richiesta / custom-design on request / egyedi tervezés kérésre*



Incubatrici cilindriche


ncubatrici in HDPE o FRP. Esclusivamente per la maturazione delle uova..

Cylindrical incubators

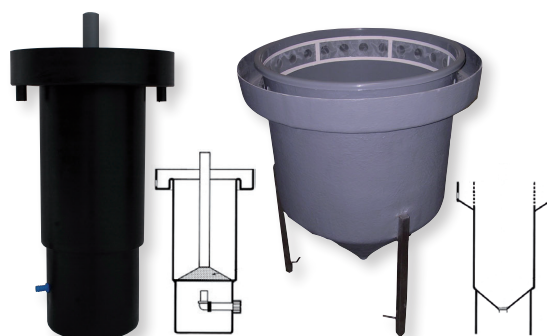
Incubators made of HDPE or FRP. For egg maturation only.

Hengeres inkubátorok

Inkubátorok nagy sűrűségű polietilénből vagy üvegszál erősítésű poliészterből. Csak tojás érlelésére.

	DESCR. / KIJ.	Vol. (L)	Ø × ↑ (mm)
C004340	MC-V 40 [8 L/min]	40	500 × 850
C004350	MC-V 90 [12 L/min]	90	440 × 860
C004360	MC-V 240 [16 L/min]	240	700 × 1280

 incubatrici per artemia / artemia incubators / artémia inkubátoroka : p. 194



Scatole Firzlafl e Vibert


Per l'incubazione di uova di salmonidi in acqua naturalmente fluttuanti. Materiale biodegradabile (Vibert) o acciaio inossidabile (Firzlafl).

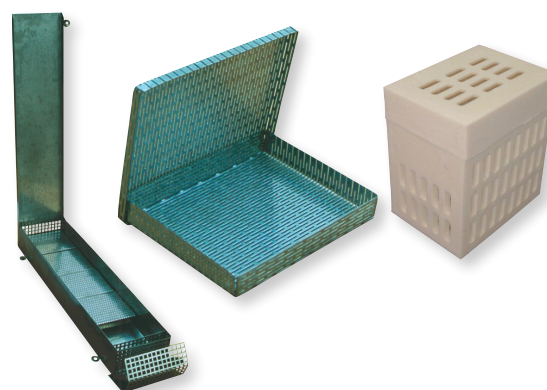
Firzlafl & Vibert boxes

For salmonids eggs incubation in natural flowing waters. Biodegradable material (Vibert) or stainless steel (Firzlafl).

Firzlafl és Vibert dobozok

A lazacfélék petesejtjeinek inkubálására szolgál a természetes folyóvizekben. Biológiailag lebontható anyag (Vibert) vagy rozsdamentes acél (Firzlafl).

	DESCR. / JEL.	cap.	→ ↑ (mm)
C004400	Scatola Firzlafl / Firzlafl box / Firzlafl doboz	7000	850 × 205 × 120
C004450	Scatola Vibert / Vibert box / Vibert doboz	1000	63 × 45 × 70



Substrato di schiusa


Questi tappetini sono adatti per il supportare la schiusa delle uova di avannotto, al fine di prevenire la deformazione del sacco del tuorlo e garantire più protezione al pesce. Alcuni di questi substrati possono anche essere utilizzati come substrati per deposizione delle uova.

Hatching substrates

Those mats are suitable for fry support at hatching, in order to prevent yolk sack deformation and provide multiple fry shelters. Some of those substrates may also be used as spawning substrates.

Keltető szubsztrátumok

Ezek a szőnyegek alkalmasak a halikrák keltetésére, a tojássárgás zsák deformációjának megakadályozására és a halivadékok számának biztosítására. Ezen szubsztrátok egy része termékeny szubsztrátumként is felhasználható.

	DESCR. / KIJ.	→ ↑ (mm)
C004900	Bio-Bunn ST-I (2 pz.) / Bio-Bunn ST-I (2 pcs.) / Bio-Bunn ST-I (2 szobák.)	400 × 400 × 40
C005010	Astro-Turf / Astro-Turf	16000 × 910 × 20
C004920	Enkamat / Enkamat / Enkamat	60000 × 1000 × 18
C004940	Spazzola per la deposizione delle uova / Spawning brush / Ecset az ívó petékhez	1300 × 150 (→ × Ø)
C004950	Letto di deposizione delle uova / Spawning bed / Ívaságy	3600 × 1400 (24×)
C004951	Letto di deposizione delle uova incorniciato / Framed spawning bed / keretes ívóágy	1200 × 1400 (8×)
C004952	Letto di deposizione delle uova verticale / Vertical spawning bed / Függőleges ívóágy	1800 × 1400 (12×)
C004953	Letto di deposizione delle uova Lucioperca / Sander spawning bed / Fogas süllő ívóágy	700 × 700 × 150





Mobili da schiusa

Tavolo completamente attrezzato per il trattamento delle uova; grande vasca di risciacquo in acciaio inossidabile con 4 cesti di plastica, rubinetto dell'acqua e sistema di drenaggio; parte superiore in plastica; costruzione telaio in acciaio inox.

Hatchery furniture

Fully-equipped table for egg treatment; large stainless steel rinsing tub with 4 plastic baskets, water tap and drainage system; upper part made of plastic; frame construction made of stainless steel.

Keltető bútorok

Teljesen felszerelt asztal tojáskezeléshez; nagy rozsdamentes acél öblítőkád 4 műanyag kosárral, vízcsappal és vízvezető rendszerrel; felső rész műanyagból készül; rozsdamentes acélból készült vázszerkezet.

📖	DESCR. / KIJ.	
C005100	Tavolo ROE-2 / ROE-2 table / Asztal ROE-2	➔➔➔ 1800 × 750 × 950 mm
C005200	Vasca per inseminazione ROE-3 / ROE-3 insemination tub / ROE-3 termékenyítő kád	dim. (Ø × ↑) 530 × 120 mm
C005300	Piatto di conteggio per 100 uova / Egg counting plate 100× Számláló tányér 100 tojáshoz	(1)
C005400	Piatto di conteggio per 100 uova / Egg counting plate 100× Számláló tányér 100 tojáshoz	(2)
C005500	Pipetta & sfera / Pipette & suction ball / Pipetta és szívógolyó	6 mm
C005501	Pipetta & sfera / Pipette & suction ball / Pipetta és szívógolyó	7 mm
C005510	Pistola per la raccolta uova / Egg picking device / Tojásszedő készülék	
C005600	Pinzette per uova / Egg tweezers / Tojáscsipesz	(1)
C005620	Pinzette per uova / Egg tweezers / Tojáscsipesz	(2)
C005700	Coltello per uova / Egg removal knife / Tojáseltávolító kés	(1)
C005800	Coltello per uova / Egg removal knife / Tojáseltávolító kés	(2)
C005900	Coltello per uova / Egg removal knife / Tojáseltávolító kés	(3)
C006000	Coltello da deposizione delle uova / Spawning knife / Ívőkés	

☞ tubo in silicone, misurino per uova, ... : vedere capitoli R e S pagine 112 e 153
silicone hose, egg measuring beaker, ... : see chapters R and S pages 112 and 153
szilikon tömlő, tojásmérő főzőpohár, ... : lásd az R és S fejezeteket, 112. és 153. oldal

☞ coltelli per sfilettare e dissosare pag. 195 / filleting and boning knives page 195 / filéző és csontozó kések 195. oldal

Ittiometri

Tavole di misurazione del pesce. Testa in PVC rigido da 10 mm e PVC piatto rigido da 4 mm laminato vinilico (L) o tessuto in PVC flessibile arrotolabile da 4 mm (U). Graduazioni in centimetri e suddivisioni in millimetri.

Ichtyometers

Fish measuring boards. Head : rigid PVC 10 mm. Board : rigid PVC 4 mm with laminated vinyl (L) or roll-up canvas 4 mm (U). Measures in centimeters and divisions in millimeters.

Ichtiométer

Halakmérő asztalok. Merev PVC fej 10 mm és merev PVC lapos 4 mm vinil laminált (L) vagy flexibilis tekerceselő PVC szövet 4 mm (U). A beosztások centiméterben és a felosztások milliméterben.

📖 L	📖 U	➔➔➔ (mm)	📖 L	📖 U	➔➔➔ (mm)
C005424		400 × 140	C005428	-	800 × 180
C005425		500 × 140	C005430	C005431	1000 × 180
C005426		600 × 140	-	C005436	1200 × 180
C005427		700 × 180	C005440	C005441	1500 × 180

Altri modelli / Other models / Más modellek :

📖	DESCR. / KIJ.
C005470	Calibro (IP67 o plastica) / Caliper (IP67 or plastic) / Féknyereg (IP67 vagy műanyag)
C005458	Alluminio inciso, 30 ... 100 cm / Engraved aluminium, 30 ... 100 cm / Gravírozott alumínium, 30 ... 100 cm
C005459	Nastro adesivo di misurazione 88 cm / Measuring adhesive tape 88 cm / (*) Mérő ragasztószalag 88 cm

Smistatore di uova

Completamente automatizzato, efficiente e sicuro. Le uova vengono scaricate con un disco rotante e catturate in fori all'esterno del disco stesso. Una fotocellula elettrica distingue le uova morte (opache). Le uova vengono espulse da un delicato getto di aria compressa.

Egg sorters

Fully-automated, efficient and safe devices. Eyed eggs are flushed against a rotating disc and captured in tapered holes in the outside of the disk. A photoelectric cell detects dead eggs (opaque). Eggs are ejected by a gentle flow of compressed air.

Tojás szortírozók

Teljesen automatizált, hatékony és biztonságos eszközök. A szemes tojásokat átforgatják egy forgó tárcsával, és a korong kúpos nyílásaiba fogják. Ha a fotoelektronikus elem elhalt tojásokat észlel (átlátszatlan), akkor a tojásokat enyhe sűrített levegő kifújja.

DESCR. / JEL.	Cap. (o/h)	C	AS	→↗↑ (mm)
Smistatore di uova vive / Live egg sorter / Élő tojás szortírozók				
C006100	WB-9	100.000		500 × 420 × 340
C006200	WB-9 C	100.000	✓	
C006300	WB-9 ×2	200.000		
C006400	WB-9 C ×2	200.000	✓	
C006500	WB-9 CA	100.000	✓	
C006600	WB-9 CA ×2	200.000	✓	
C006800	JB	102.120		395 × 570 × 305
C006900	JH	155.400		305 × 432 × 485
C007050	JX	310.800		400 × 430 × 480
C007800	Quicksorter Sustaf	1.000.000	✓	650 × 650 × 400
Smistatore di uova / Size egg grader / Méret szerint				
C006650	WB-10 EG	1.000.000		500 × 420 × 340
Contatore delle uova per dimensione / Egg counter / Tojásszámláló tojás szortírozók				
C007300	BCM	750.000	✓	356 × 305 × 267
C006615	Contatore di uova morte per WB-9 / Dead egg counter for WB-9 / Holttojásszámláló a WB-9-hez			

C : incluso contatore / incl. counter / beleértve számláló

AS : incl. arresto automatico programmabile / incl. programmable auto-stop / beleértve programozható automatikus leállítás

☞ Selezionatori pesci / fish sorters / hal válogatás : p. 81-84

Triploidizzazione

Attrezzature per la sterilizzazione riproduttiva e la selezione del sesso mediante triploide a pressione sulle uova fecondate in una camera a pressione idrostatica.

Triploidization

Equipment for reproductive sterilization and sex selection by pressure induced triploidy on fertilized eggs in a hydrostatic pressure chamber.

Triploidizáció

Berendezések reprodukív sterilizálásra és a nemek szelektálására, nyomás által kiváltott triploidia által a megtermékenyített petesejtekben hidrosztatikus nyomókamrában.

DESCR. / JEL.	Vol. (L)	→↗↑ (mm)	Υ (kg)	
C009040	TRC-APV-M	2,8	2× [500 × 400 × 1300]	100
C009050	TRC-APV-6.0	6,0	800 × 1200 × 1500	250
C009060	BM	8,5	1300 × 800 × 1800	340

